

# Ufs

No 1107

February 25, 2026

## Notices to Mariners, SWEDEN



NtM-Editorial office  
Swedish Maritime Administration  
601 78 Norrköping  
Sweden  
Phone: +46 771 630 605  
E-mail: [ufs@sjofartsverket.se](mailto:ufs@sjofartsverket.se)

Publisher: Patrik Wiberg  
[www.sjofartsverket.se](http://www.sjofartsverket.se)



**SWEDISH MARITIME  
ADMINISTRATION**



# ANNOUNCEMENTS

## \* 19745 (T)

### **Sweden. not area bound. General information to seafarers during winter conditions.**

Time: Until spring of 2026.

Seafarers are advised to particularly observe the following during the winter season:

**BEFORE BREAKING ICE:** To avoid accidents to persons using the ice for transportation and recreation special attention is required before breaking the ice near shore and in archipelagos, see further information in separate temporary NtM.

**ICE BRIDGES:** Pontoons are sometimes laid across narrow straits enabling transport to islands, when neither vessels nor road vehicles can be used.

**BUOYAGE:** Buoyage in Bay of Bothnia, Sea of Bothnia and Lake Vänern is generally withdrawn during the ice season. Buoyage in harbours may also be withdrawn. The movement of ice can bring buoys and spar buoys off position or submerge them. Lights, Racons, AIS, radar reflectors and top marks may be damaged or withdrawn during the winter. During ice conditions, floating aids to navigation should generally be considered to be unreliable. In the spring it generally takes time before all aids to navigation have been overhauled and/or replaced.

**CABLE FERRIES:** The cable might lie on the ice which makes it impossible to pass the ferry route. At some ferry crossings speed restrictions during winter apply. Refer to information in Swedish NtM.

**DGPS:** The range of DGPS transmitters may be reduced due to ice or snow covering the transmitters.

**ICE BOOMS:** In some places in Trollhätte canal, ice booms are established during winter to avoid ice affecting traffic. For the same reason, a rope is laid across River Nordre älv at Kornhall.

**ICE-BREAKING SERVICE:** The Swedish governmental ice-breaking service provides sea ice-breaking from open waters to inshore waters protected from sea- and pack ice. Information regarding winter navigation, contact information to ice breakers etc. can be found on the website [www.sjofartsverket.se/winternavigation](http://www.sjofartsverket.se/winternavigation) and in the booklet "Winter Navigation". The website <http://baltice.org> contains information for winter navigation in the entire Baltic Sea area.

**ICE MAPS and TRAFFIC RESTRICTIONS:** Daily updated ice maps and current ice restrictions are published on the websites [www.smhi.se/icechart](http://www.smhi.se/icechart) and <http://baltice.org>.

**LIGHTS:** The lens on lights and light-buoys may become covered by frost, snow or ice. This could make the light faint or to seem unlit. Sectors may falsely appear as white. Snow on the solar panels can result in discharged batteries, which could result in the light becoming unlit or faint. The light character might also be incorrect.

**NOTICES TO MARINERS AND NAVIGATIONAL WARNINGS:** Normally no navigational warning or NtM is issued when buoys are withdrawn in waters covered by ice. This also applies to buoys in areas that rarely are covered by ice, e.g. The Sound or the west coast of Sweden. If a buoy is withdrawn or a racon is removed well before the waters have been covered by ice, a warning and notice will be issued in accordance with normal procedures.

**PILOT BOARDING:** Pilot boarding positions may be moved or withdrawn in ice covered areas. Updated information can be requested from the Pilot coordination center or from the pilot boat.

**PROHIBITION TO BREAK THE ICE:** A prohibition to break the ice may be issued in some areas and fairways. Refer to Swedish NtM.

**REPORTING:** Ships en route to Swedish and Finnish ports in Bay of Bothnia and Sea of Bothnia, which are subject to ice restrictions, shall report to ICE INFO on VHF channel 82 or by telephone +46(0)10 492 76 00 when passing latitude 60-00N.

**RACON:** When severe ice conditions are expected, Racon buoys may be replaced by ordinary light-buoys in order to avoid equipment damage.

**ROADS ON THE ICE:** Ice roads are sometimes established where the ice is strong enough to be used for transports.

This is more common in the north. Masters must make sure that the ice is not used for transports before proceeding in ice-covered waters between inhabited islands and the mainland.

**SPEED RESTRICTIONS:** In some fairways speed restrictions apply when the water is covered by ice. This is announced in Swedish NtM.

**TRAFFIC SEPARATION SCHEMES:** TSS may be temporarily withdrawn by the Swedish Transport Agency. Information about this is published in Navigational warnings and in Swedish NtM.

**WINTER NAVIGATION:** Official publication with useful information for shipping in the Baltic Sea area during winter conditions. The publication is available for download at [www.sjofartsverket.se/winternavigation](http://www.sjofartsverket.se/winternavigation) or may be ordered from the Swedish Maritime Administration's Ice-breaking Department, Ph +46 (0)771 63 25 25.

Ufs A, chapter 6.5

[https://ufs.sjofartsverket.se/pdf/Ufs\\_A\\_en.pdf](https://ufs.sjofartsverket.se/pdf/Ufs_A_en.pdf)

*Sjöfartsverket. Publ. 26 Nov 2025*

---

## \* 19746 (T)

### **Sweden. not area bound. Wintertime recommendations for maritime traffic for the prevention of ice-skating accidents etc.**

The following recommendations have been drafted in order to prevent accidents for ice-skaters and others who make use of ice-covered waters for transportation and/or recreation due to ice has been broken.

The guidelines are also intended to limit the risk of persons being cut-off from the ability of reaching shore safely.

#### **Follow the fairways and pay attention**

Ships should, when transiting ice-covered waters, as far as possible, make use of charted fairways or the inofficial routes used by local passenger boats and islanders.

If you see persons on the ice in vicinity of your planned route you should ensure that ice is not broken up at their location or that a channel cut through the ice does not prevent these people from reaching shore safely.

#### **Speed restrictions and bans on breaking ice**

In order to ensure that ice is not broken - which would render it impossible to be used for transportation - waters may be closed to navigation or speed restrictions may apply at certain locations during the winter. Information on such restrictions will be published in swedish NtM.

#### **Cautions be considered before breaking a channel through the ice**

Transiting ice-covered waters near shore and in archipelagos require detailed route planning. If possible, follow the fairways as mentioned or existing channels through the ice. Before breaking a new channel you should ascertain local conditions and ensure that you are not cutting off connection to the mainland for islanders.

#### **Inform the public before breaking a new channel through the ice**

Radio Sweden P4 - Sveriges Radio P4 - Trafikredaktionen

Send an e-mail to [trafikredaktionen@sverigesradio.se](mailto:trafikredaktionen@sverigesradio.se) with information on when and where the ice will or has been broken. State detailed information about the location, name of the vessel and contact details.

Follow up by calling +46 20 999 444 or +46 8 784 50 00, making reference to your e-mail.

Information will be broadcast on channel P4 during weekdays 0600-1800 LT and will additionally be published on the website <https://sverigesradio.se/sida/trafiken/>

Skridskonätet

Send an e-mail to [fartyg@skridsko.net](mailto:fartyg@skridsko.net). The contents of the e-mail will automatically be published on the website [www.skridsko.net/mail/fartyg/](http://www.skridsko.net/mail/fartyg/). The e-mail should contain the following information:

Subject: Location of the channel through the ice, ex. "Mälaren. Lövholmen-Stäket."

Text: Where/when when a channel will be broken or an existing channel through the ice has been observed. If possible, enclose a map delineating the area.

Ufs A, chapter 6.5  
[https://ufs.sjofartsverket.se/pdf/Ufs\\_A\\_en.pdf](https://ufs.sjofartsverket.se/pdf/Ufs_A_en.pdf)

\* 19911

Chart: 113, 1131, 839, 922

**Sweden. not area bound. New print of charts. New edition of chart 113, 1131, 839 and 922.**

A new edition of the following nautical charts are available from February 2026:

#### Chart Edition

113	15.0 NEW EDITION
1131	14.0 NEW EDITION
839	14.0 NEW EDITION
922	15.0 NEW EDITION

A NEW EDITION is a print of an existing chart, containing changes significant to navigation which are not possible to fully describe in the Swedish NtM.

<https://ufs.sjofartsverket.se/en/Current/Products>

*Sjöfartsverket. Publ. 25 Feb 2026*

## NOTICES

### Areas without notices in this booklet

Bay of Bothnia
The Quark
Sea of Åland and Archipelago Sea
Gulf of Finland
Gulf of Riga
South-Eastern Baltic
The Belts
Lake Vänern and Trollhätte Canal
not area bound

# Sea of Bothnia

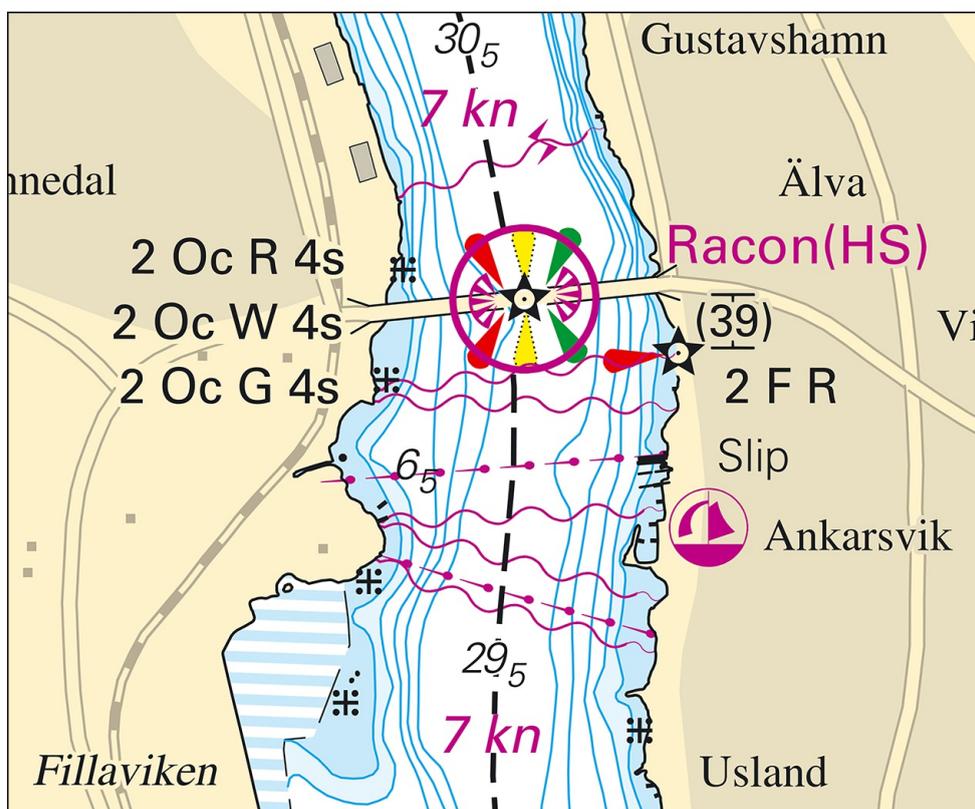
\* 19893

Chart: 52, 524

Sweden. Sea of Bothnia. N of Sundsvall. Alnön. The bridge over Alnösundet.  
Light.

<b>Amend</b>	light character for light Oc 4s to	2 Oc R 4s, 2 Oc W 4s, 2 Oc G 4s	a)	62-25,969N	017-23,886E	See chartlet
<b>Insert</b>	floodlight for light in position a)					

Bsp Bottenhavet N 2024/s03, s05, s08, Bsp Bottenhavet S 2023/s03, s05, s08



Light on bridge over Alnösundet

\* 19926

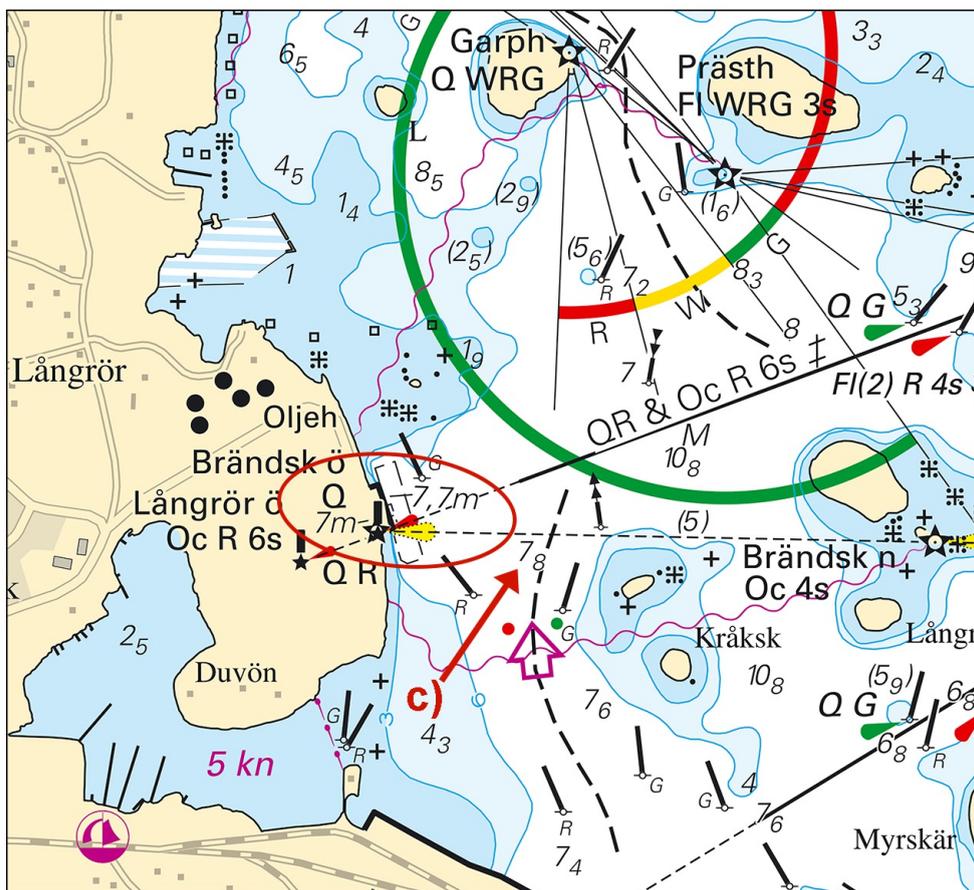
Chart: 532, 533, 5331

**Sweden. Sea of Bothnia. Sandarne. Långrör. Oljeh. Amended depths.**

A hydrographic survey in Långrör has shown other depths than charted. Important amendments are presented in the table below, and will be published in the next print of the affected charts. The changes are available as an ENC update.

<b>Replace</b>	swept area 7.8 (2010) with	dredged area 7.7m	a)	61-16,013N	017-10,061E	See chartlet
<b>Insert</b>	dredged area 7m in front of the southern half of the quay		b)	61-16,006N	017-10,054E	
<b>Replace</b>	depth 8.7 with	7.8	c)	61-15,968N	017-10,333E	

Bsp Bottenhavet S 2023/s22, s36



Amended depths in Långrör after hydrographic survey

# Northern Baltic

\* 19917

Chart: 6212

**Sweden. Northern Baltic. Norrköping. Motala ström. Special purpose spar buoys.**

<b>Insert</b>	special purpose spar buoy	with top mark	a)	58-35,866N	016-12,748E
<b>Insert</b>	special purpose spar buoy		b)	58-35,838N	016-12,763E
<b>Insert</b>	special purpose spar buoy		c)	58-35,812N	016-12,744E
<b>Delete</b>	special purpose spar buoy		d)	58-35,767N	016-12,307E
<b>Delete</b>	special purpose spar buoy		e)	58-35,740N	016-12,222E
<b>Delete</b>	special purpose spar buoy	with top mark	f)	58-35,714N	016-12,139E

Bsp Ostkusten 2025/s58

Transportstyrelsen. Publ. 25 Feb 2026

---

\* 19933 (T)

Chart: 621

## Sweden. Northern Baltic. S of Arkösund. N of light Jungfrusalen. Svanfjärden. Ice-breaking prohibited.

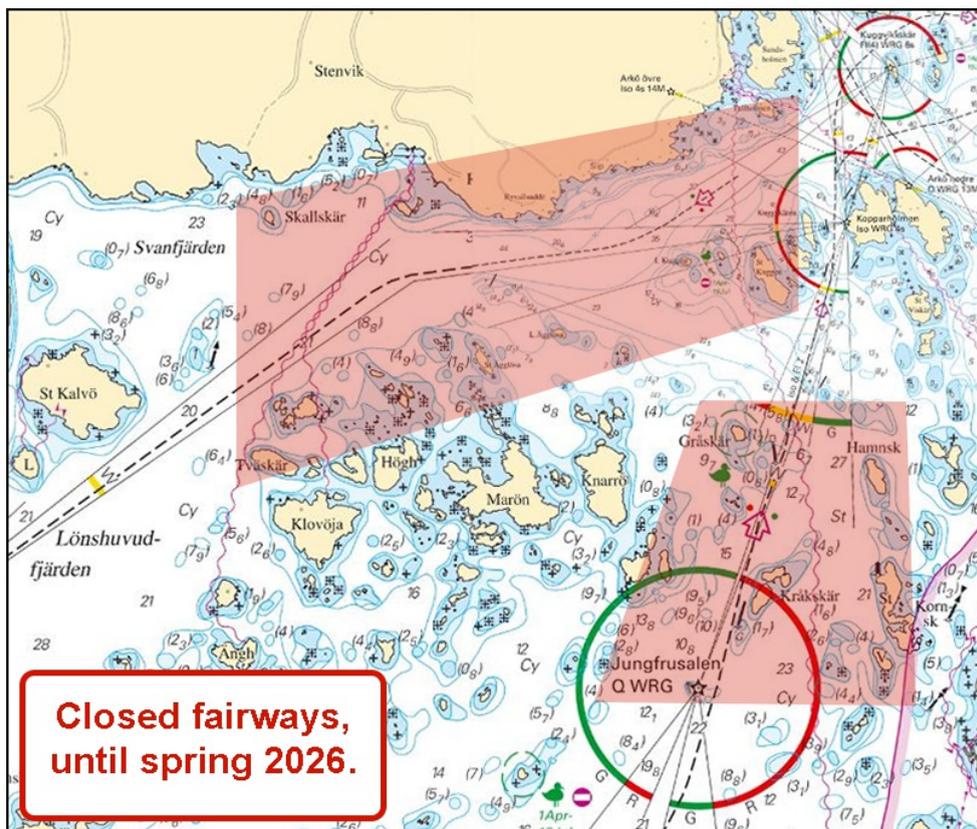
Time: Until the spring of 2026

It is prohibited to break the ice in the fairways, in the area around light 'Kopparholmen', light 'Jungfrusalen' and Svanfjärden. Prohibition is in force as long as there is landfast ice in the area, not longer than April 30, 2026.

The fairways are closed according to Restricted areas 1 and 2 in the table below.

Restricted area 1:	Northern limit	a)	58-27,5N	016-57,3E
	Southern limit	b)	58-26,6N	016-56,7E
Restricted area 2:	Eastern limit	c)	58-28,5N	016-57,2E
	Western limit	d)	58-27,8N	016-53,8E

Bsp Ostkusten 2025/s35, s37, s62



Closed parts of fairways S of Arkösund

## Lake Mälaren and Södertälje Canal

\* 19928 (T)

Chart: 6181

### Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Södertälje. Canal 'Södertälje kanal'. Closed lock.

Expired notices: [2026:1105/19882\(T\)](#)

Time: February 26, 0800 - 1900 LT, 2026.

During the time stated above, the fairway thru the lock in Södertälje is closed to all maritime traffic.

The area is closed due to work in the lock.

The lock in Södertälje	59-11,58N	017-37,93E
------------------------	-----------	------------

Bsp Mälaren - Hjälmarén 2024/s30, s31

*Sjöfartsverket. Publ. 23 Feb 2026*

\* 19929 (T)

Chart: 111

### Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Lake Mälaren. Lambarfjärden. Lambarön. Hässelby. Ice channel.

Period: Winter 2026

According to a decision from the County Administrative Board, it is prohibited to break ice channels in the strait between Lambarön and Hässelby villastad when there is solid ice. See text in chart note 289.

However, it is permitted to break an ice channel between Lambarön and the mainland. An ice channel is permanently established and maintained here.

Attention is requested when being on the ice in the area.

Ice channel a) - b)	a)	59-21,889N	017-48,537E
	b)	59-21,938N	017-48,697E

Not shown in ENC.

Bsp Mälaren - Hjälmarén 2024/s48

*Länsstyrelsen Stockholm. Publ. 25 Feb 2026*

## Central Baltic

\* 19934 (T)

Chart: 62, 71, 731

### Sweden. Central Baltic. Gotland. SW of Visby. Tofta. Firing exercises. March 3 -11, 2026.

Firing exercises will be carried out within Tofta firing range (R28) during stated times.

The area is monitored. Firing will be discontinued when vessels pass through the area.

Red signal ammunition is used during all firing days.

Further information during firing: tel. +46 (0)10 825 97 19.

Tofta firing range	57-35N	018-00E
--------------------	--------	---------

Date	Time	Range from shore
March 3	0900 - 2400 LT	6.5 M
March 4	0700 - 2400 LT	6.5 M
March 5	0000 - 2000 LT	6.5 M
March 6	0900 - 2000 LT	6.5 M
March 7 - 8	0900 - 1500 LT	6.5 M
March 10 - 11	0900 - 2000 LT	2.5 M

Not shown in ENC.

Bsp Kalmarsund 2023/s07, Bsp Ostkusten 2025/s07

Försvarsmakten. Publ. 25 Feb 2026

# Southern Baltic

\* 19916 (T)

Chart: 921

**Sweden. Southern Baltic. Trelleborg. Buoys unreliable.**

See: [2026:1107/19745\(T\)](#)

Period: Until further notice

Buoys in the entrance to Trelleborg is unreliable due to icing.

## Unreliable buoys in Trelleborg

Buoy no 5	a)	55-21,415N	013-08,927E
Buoy no 6	b)	55-21,438N	013-08,790E

BSP Sydkusten 2025/s25, s26, s53



*Buoy no 5 in Trelleborg*

**19921****Chart: 7, 8, 91**

**Poland. Southern Baltic. Pommersche Bucht. Wolin. Swinoujscie. Light 'Swinoujscie'.**

<b>Delete</b>	Automatic Identification System Transmitter at light 'Swinoujscie'	53-54,97N	014-17,03E
---------------	--	-----------	------------

*Polish ENC. Publ. 24 Feb 2026*

## South-Western Baltic

**19923****Chart: 8**

**Germany. South-Western Baltic. Mecklenburger Bucht. W of Rostock. Light 'Buk'. Character.**

<b>Amend</b>	character for light 'Buk' to Lfl(4) WR 15s	54-07,95N	011-41,60E
--------------	--	-----------	------------

*German ENC. Publ. 25 Feb 2026*

## The Sound

**\* 19865****Chart: 8141, 921**

**Sweden. The Sound. W of Malmö. Flintrännan. Buoyage.**

Expired notices: [2025:1058/19129\(T\)](#)

<b>Delete</b>	light 'Nr 18' Iso R 4s 8M	a)	55-32,902N	012-47,425E
<b>Insert</b>	port-hand light buoy 'Nr 18: 1' Q R	b)	55-32,904N	012-47,402E
<b>Insert</b>	special purpose spar buoy with topmark	c)	55-32,913N	012-47,437E

BSP Sydkusten 2025/s20, s21, s41

*Sjöfartsverket. Publ. 25 Feb 2026*

# Kattegat

\* 19915 (T)

Chart: 9312, 9313

**Sweden. Kattegat. Port of Gothenburg. Nya Varvet. Dolphin demolished. Buoy.**

Period: Until further notice.

A floodlit dolphin has been demolished at Nya Varvet in Gothenburg. The location is marked with a yellow light buoy FI Y 3s.

Demolished dolphin	57-41,293N	011-53,609E
--------------------	------------	-------------

Bsp Västskusten S 2025/s47, s58

Göteborgs hamn. Publ. 23 Feb 2026

\* 19930 (T)

Chart: 923, 924

**Sweden. Kattegat. W of Halmstad. Ringenäs. Firing exercise. March 7 - 8, 2026.**

Position approximately	56-40,8N	012-38,6E	Firing restriction area R41A RINGENÄS
------------------------	----------	-----------	---------------------------------------

Firing will take place at R41A Ringenäs firing range during stated times. The dangerous area extends from the shore according to the table below. Two lights on shore, VQ Y, will be active during firing.

Firings is carried out entirely or partially with white signal ammunition

For further information call +46 (0)35 26 63 955, +46 (0)35 53 677.

**Date Time Range**

Date	Time	Range
March 7	0900 - 2030 LT	1.7 M
March 8	0900 - 1500 LT	1.7 M

Not shown in ENC.

Bsp Västskusten S 2025/s28, s29, s30

Försvarsmakten. Publ. 25 Feb 2026

# Skagerrak

\* 19927 (T)

Chart: 933, 9331

## Sweden. Skagerrak. N of Lysekil. Sotenäs. Bohus-Malmön. Cable ferry. Closed area.

Period: February 20 - April 1, 2026

All vessel traffic is prohibited in the area around the cable ferry that operates between Bohus-Malmön and the mainland. The closed area is limited by the coordinates in the table below.

The area is closed due to the current ice conditions in the area. The cable ferry's cable risks being on the ice, making it impossible for vessel traffic to pass through the area.

Closed area a) - d)	a)	58-21,821N	011-20,135E
	b)	58-21,843N	011-20,902E
	c)	58-21,437N	011-20,949E
	d)	58-21,409N	011-20,194E

BSP Västkusten N 2025/s15, s28



Closed area at cable ferry. Bohus-Malmön.

Trafikverket Färjerederiet. Publ. 25 Feb 2026

**\* 19932 (T)****Chart: 933****Sweden. Skagerrak. NE of Lysekil. Gullmarn. Gullmarsvik - L Bornö.  
Icebreaking.**See: [2026:1107/19746\(T\)](#)

Time: Winter 2026

During ice conditions, units from the Swedish Armed Forces will break ice at irregular intervals between Naval Port Skredsvik (Gullmarsvik) and out towards the fairway at L Bornö.

This practice will continue until waters are ice-free.

Gullmarsvik	a)	58-23,3N	011-38,2E
L Bornö	b)	58-23,3N	011-37,15E

[www.skridsko.net](http://www.skridsko.net)

Not shown in ENC.

BSP Västkusten N 2025/s17

*Försvarsmakten. Publ. 24 Feb 2026*

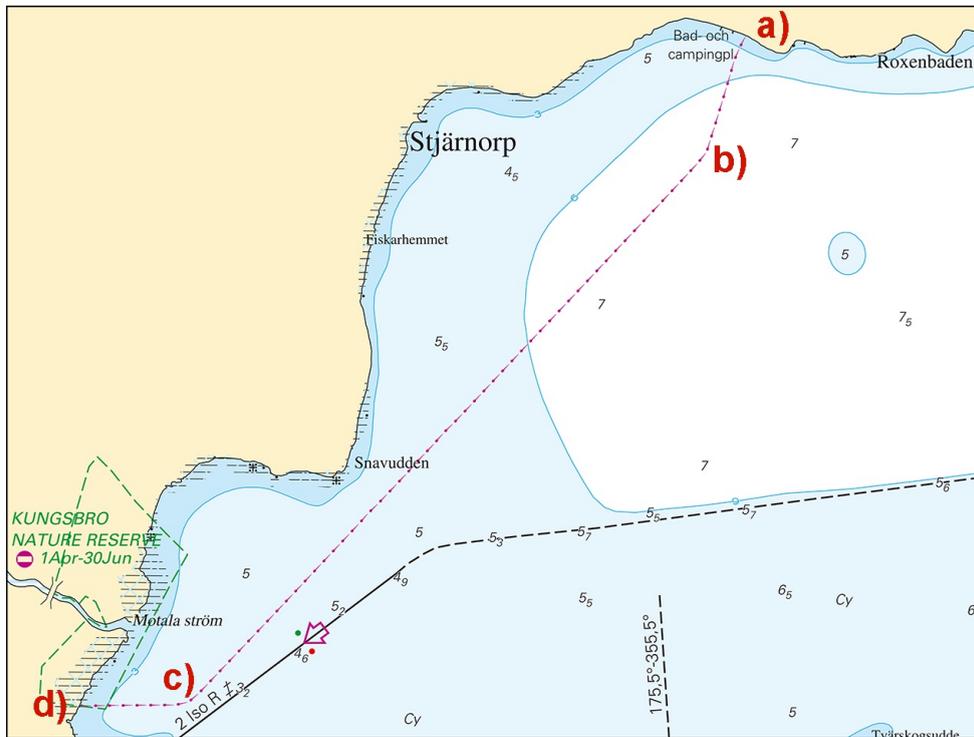
# Inshore waters

\* 19895

Sweden. Inshore waters. Lake 'Roxen'. Stjärnorp. Pipeline.

Insert	supply pipeline a) - d)	a)	58-32,277N	015-37,480E
		b)	58-31,816N	015-37,200E
		c)	58-29,631N	015-33,282E
		d)	58-29,620N	015-32,446E

Bsp Göta Kanal 2022/s06, s07



New supply pipeline in lake 'Roxen'